

V03

**AVVISO DELL'ESPLETAMENTO DI PROCEDURA COMPARATIVA**  
**Prot. n. 0042529 del 12/12/2014**

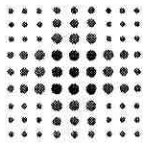
In data 12 Dicembre 2014 il dott./prof. PIERO PICCI Direttore della S.C LABORATORIO DI ONCOLOGIA SPERIMENTALE per soddisfare le esigenze di carattere temporaneo a cui non è possibile far fronte con personale in servizio di seguito rappresentate:

*ORGANIZZAZIONE DI MEETING INTERNAZIONALI, INTERFACCIA CON LABORATORI ESTERI, SUPPORTO ALLA STESURA DEI PROGETTI CHE COINVOLGONO PARTNER ESTERI E ATTIVITA' DI TIPO REDAZIONALE FUNZIONALI ALL'IMPLEMENTAZIONE DEI PROGETTI SCIENTIFICI* nell'ambito del progetto codice **PRWEB n. 1761/2011** (Referente del progetto dott. ssa Katia Scotlandi)

**Dichiara**

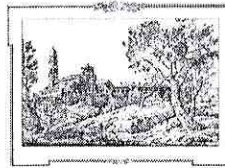
che intende indire una procedura comparativa di selezione dall'Albo dei collaboratori dell'Istituto Ortopedico Rizzoli per:

Profilo professionale richiesto ❶	<p><b>Titolo/i di studio:</b> laurea vecchio ordinamento/specialistica/magistrale in lingue e letterature straniere.</p> <p><b>Esperienze professionali:</b> pregressa esperienza di supporto alla gestione di progetti di ricerca e all'organizzazione di meeting in lingua straniera.</p> <p><b>Altre competenze richieste:</b> ottima conoscenza sia scritta che parlata della lingua francese e inglese, ottime capacità organizzative per la realizzazione di meeting internazionali propensione a lavorare in gruppo ed una spiccata professionalità comprovata formazione.</p> <p><b>Area Albo collaboratori:</b> 15- interpreti e traduttori Figura non reperibile fra le risorse interne (vedasi p.g. n. 40914 del 2/12/2014)</p>
Natura giuridica della prestazione	<p><input checked="" type="checkbox"/> collaborazione coordinata e continuativa ❷</p> <p><input type="checkbox"/> prestazione d'opera intellettuale ❸</p>
Oggetto della prestazione	Supporto all'organizzazione di meeting internazionali e interfaccia con laboratori esteri e con partner stranieri per la presentazione e la sottomissione di progetti europei e non, attività redazionali funzionali alla implementazione di progetti scientifici
Obiettivo dell'attività oggetto delle prestazione/risultati attesi	Creazione di nuove collaborazioni in ambito europeo e non, anche attraverso l'organizzazione di meeting, con l'obiettivo di avviare nuovi progetti di ricerca e ottenere finanziamenti utili al Laboratorio stesso
Durata	<p><input type="checkbox"/> Mesi 10</p> <p><input type="checkbox"/> Presentazione dei risultati richiesti entro il 31/01/2016</p>
Costo totale (comprensivo di compenso lordo collaboratore e oneri previdenziali e fiscali a carico dell'Ente)	<p>€ 1.300,00 costo mensili</p> <p>Si precisa che detto importo rappresenta il costo budgettizzato per l'Istituto Ortopedico Rizzoli e non il compenso del lavoratore, che dipenderà dalla qualificazione fiscale del rapporto che si andrà a instaurare.</p>
Modalità di svolgimento della prestazione	<p>La collaborazione si svolgerà presso il Laboratorio di Oncologia Sperimentale presso la sede IOR di Bologna. L'esecuzione dell'incarico da parte del collaboratore sarà frazionata nel periodo di svolgimento dell'attività: non comporterà un impegno equivalente all'intera giornata lavorativa, ma sarà limitato alle esigenze specifiche del progetto.</p> <p>Nominativo del Responsabile che dovrà verificare ed attestare l'avvenuta esecuzione della prestazione: <b>Dott.ssa KATIA SCOTLANDI</b></p> <p>Modalità previste per la verifica dello svolgimento dell'attività: confronto periodico con il responsabile che attesta l'esecuzione della prestazione</p>
Modalità di selezione	Valutazione comparativa del curriculum vitae inserito nell'Albo dei Collaboratori dell'Istituto Ortopedico Rizzoli ❹ e, se ritenuto necessario dalla Commissione Valutatrice ❺, colloquio conoscitivo ❻.



SERVIZIO SANITARIO REGIONALE  
EMILIA - ROMAGNA

Istituto Ortopedico Rizzoli di Bologna  
Istituto di Ricovero e Cura a Carattere Scientifico



Mod. 02

V03

Data 12 Dicembre 2014

Firma del Richiedente  
Dott. ssa Katia Scotlandi

Firma del Direttore di Area<sup>1</sup> (o suo delegato)

Dott. Piero Picci

**Note (a cura del SC Servizio Amministrativo della Ricerca Scientifica - SARS)**

Le modalità di svolgimento della selezione tramite procedura comparativa sono disciplinate dal "Regolamento per la disciplina dei contratti di lavoro atipici," approvato con Deliberazione dell'Istituto Ortopedico Rizzoli (d'ora in avanti "IOR") n. 439 del 18 novembre 2014 (d'ora in avanti "Regolamento")

❶ I titoli e le competenze professionali richiesti devono essere posseduti alla data della pubblicazione del presente avviso.

❷ Contratti con cui soggetti esterni sono integrati in modo continuativo, pur svolgendo un'attività di lavoro autonomo, nell'attività dello IOR, il quale può eventualmente mettere a disposizione locali, attrezzature e impianti tecnici strettamente funzionali all'espletamento dell'incarico. Se il candidato selezionato è titolare di Partita IVA con codice ATECO afferente all'attività oggetto di selezione, il rapporto, da un punto di vista meramente fiscale, sarà da inquadrare nell'ambito dell'attività libero-professionale.

❸ Contratti con cui soggetti esterni, con lavoro proprio e in totale autonomia, si impegnano a svolgere una prestazione d'opera, in maniera professionale o occasionale, per il raggiungimento di un risultato.

❹ **Per poter partecipare alla selezione è necessario:**

a) registrarsi all'interno dell'Albo dei Collaboratori di IOR, procedendo come da istruzioni riportate passo per passo, nella sezione di iscrizione all'Albo presente nella pagina web istituzionale: [www.ior.it](http://www.ior.it) – sezione "il Rizzoli" alla voce "Lavora con noi" – "Albo dei Collaboratori".

b) inviare una e-mail al seguente indirizzo di posta elettronica certificata: [ufficio.ricerca@pec.ior.it](mailto:ufficio.ricerca@pec.ior.it) – SC Servizio Amministrativo della Ricerca Scientifica.

La mail potrà essere inviata tramite PEC (posta elettronica certificata) nel caso il concorrente ne abbia la disponibilità, oppure tramite indirizzo di posta elettronica normale.

Resta esclusa la responsabilità di IOR per eventuali errori di sistema nella fase di invio della e-mail da parte del candidato.

L'oggetto della e-mail deve indicare il riferimento al presente avviso (numero di protocollo e data), e l'indicazione del Richiedente l'attivazione del contratto.

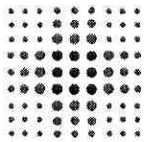
Il testo della e-mail deve indicare **obbligatoriamente** il riferimento al presente avviso (numero di protocollo e data.), la propria esplicita volontà alla partecipazione al presente avviso e il numero di iscrizione all'Albo dei Collaboratori, corrispondente al numero identificativo assegnato in fase di registrazione e reperibile dalla generazione automatica in pdf del proprio curriculum vitae dall'Albo dei collaboratori. Le e-mail pervenute senza anche uno soltanto di questi dati renderanno la candidatura inammissibile.

In ogni caso la e-mail dovrà pervenire **entro il termine perentorio delle ore 12 del quindicesimo giorno di calendario successivo alla data di pubblicazione del presente avviso sul sito internet di IOR**, come indicato in calce al presente documento. Le candidature pervenute oltre tale termine non verranno prese in considerazione. Qualora detto termine cada in un giorno festivo, esso è prorogato alla stessa ora del primo giorno non festivo successivo.

L'inserimento nella lista dei candidati sarà confermato da parte della S.C. Servizio Amministrativo della Ricerca Scientifica attraverso la pubblicazione dell'elenco partecipanti sul sito internet [www.ior.it](http://www.ior.it) - sez. Lavora con noi – Bandi lavoro autonomo nella medesima pagina da cui è scaricabile il presente Avviso.

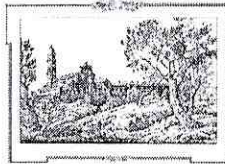
❺ La Commissione valutatrice è composta dal Responsabile del progetto di ricerca, Responsabile della Struttura richiedente (o suo delegato) e dal Direttore di Dipartimento/Area (o suo delegato). Eventuali soggetti delegati devono essere scelti tra il personale strutturato IOR esperto in materia.

<sup>1</sup> Se la richiesta proviene da un Laboratorio di ricerca (SC/SSD) è il Direttore Scientifico; se proviene da un Servizio Assistenziale (SC/SSD) è il Direttore Sanitario; se proviene da una Struttura Amministrativo/tecnica è il Direttore Amministrativo.



SERVIZIO SANITARIO REGIONALE  
EMILIA - ROMAGNA

Istituto Ortopedico Rizzoli di Bologna  
Istituto di Ricovero e Cura a Carattere Scientifico



Mod. 02

V03

⑥ La convocazione ad eventuale colloquio conoscitivo verrà effettuata tramite comunicazione all'indirizzo e-mail da cui è pervenuta la candidatura, salvo indicazione di diverso indirizzo e-mail, da fornirsi obbligatoriamente al momento dell'invio della candidatura. Tale comunicazione costituisce già a tutti gli effetti convocazione al colloquio, pertanto i candidati che non si presenteranno nel giorno, ora e sede stabiliti, saranno considerati rinunciari al presente Avviso, quale sia la causa dell'assenza, anche indipendente dalla loro volontà.

\*\*\*\*

La presente comunicazione, pubblicata sul sito web di IOR nella sezione "Il Rizzoli"- "Lavora con noi" – "Bandi per il lavoro autonomo" per la durata di 15 giorni a partire da 15-12-2014, ha valore meramente informativo e non vincola IOR alla successiva stipula del contratto.

L'**esito della procedura**, che terminerà entro 3 mesi dalla pubblicazione del presente Avviso sul sito web di IOR, verrà comunicato tramite la **pubblicazione** (sul sito web di IOR nella sezione "Il Rizzoli"- "Lavora con noi" – "Bandi per il lavoro autonomo" nella medesima pagina da cui è scaricabile il presente Avviso) **dell'atto** (determinazione/deliberazione) di **conferimento dell'incarico** al candidato prescelto, a cui sarà allegato il **verbale contenente l'esito della procedura comparativa preliminare**. Non trattandosi di "bando di concorso", non verrà formulata alcuna graduatoria.

Il candidato prescelto verrà contattato dal SARS in vista della formalizzazione dell'incarico.

Per informazioni rivolgersi alla Struttura Complessa Servizio Amministrativo della Ricerca Scientifica – Istituto Ortopedico Rizzoli - tel. 051.6366740; 051.6366982 e-mail: [ufficio.ricerca@ior.it](mailto:ufficio.ricerca@ior.it)

Scadenza: ore 12 del 30-12-2014